

# EL TANGO DE MODA

Año III

*Las canciones del momento*

Núm. 96

REVISTA HISPANO AMERICANA  
DE MÚSICA POPULAR



SUMARIO MUSICAL:

## Luna, Lunita clara

(Gran tango canción)



**MANOLO DERKAS**

El célebre transformista y excelente intérprete de tangos, que realiza actualmente una gran «tournée» por los mejores coliseos de Europa.

**40 cts.**



# LOS TANGOS DE MAS NOVEDAD

son éstos, no lo olvide:

O  
D  
E  
O  
N

Mi caballo murió .  
Rinconcito .  
Gavilán .  
Chiqué .  
El triunfo. .  
D. Juan .  
La morocha. .  
Marioneta. .  
Cachadora .  
Victoria .

Creación de Celia Gámez.

" " "

Gran éxito de la orquesta Canaro.

" " "

Triunfo de Carlitos Gardel.

Creación de Roberto Maida.

" " "

EXCLUSIVOS



EN DISCOS

Pídanlos en todas partes

(El Disco de la raza)

Reclame audiciones y catálogos

## Bandoneones legítimos alemanes

DE LAS AFAMADAS MARCAS

ALFRED ARNOLD (Inh-Alfred u Paul Arnold)-CARLSFELD-(Alemania)

FABRICANTES DE LOS MEJORES BANDONEONES Y CONCERTINAS  
QUE USAN EN LA ACTUALIDAD LAS MEJORES ORQUESTAS DEL MUNDO

VOCES DE ACERO  
AFINADAS A MANO



TODOS VARILLADOS  
SUMAMENTE LIVIANOS

De 71 teclas con nácar y 142 voces finísimas de acero

Telegramas: Alfa Carlsfeld = Código: Rudolf Mosse = Bancos Alemán Trasatlántico.

Banco Germánico de la América del Sud = Teichs bank = Giro-konto

CORRESPONDENCIA EN ALEMÁN, ESPAÑOL, FRANCÉS E INGLÉS



Redacción: ROSAL, 16, 1.º

ADMINISTRACIÓN:

Apartado de Correos 356

TELÉFONO 31681

# EL TANGO DE MODA

*las canciones del momento*

PRIMERA Y ÚNICA PUBLICACIÓN ESPAÑOLA EN SU GÉNERO

Barcelona 21 junio de 1930

Aparece los sábados

SUSCRIPCIÓN ÚNICA:

Un año (52 núms.)

20 ptas.

Número suelto: 40 cts.



## Buenos Aires rindió un hermoso homenaje a Juan de Dios Filiberto

Buenos Aires ha rendido un brillante homenaje a un artista predilecto: Juan de Dios Filiberto. Músicos, escritores, poetas, hombres de acción y hombres del pueblo, unidos por un mismo sentimiento de afecto y de admiración hacia el maestro de «La vuelta de Rocha», acudieron al salón Verdi se volcaron en las calles de la Boca del Riachuelo, aplaudieron su nombre y se congregaron a su alrededor para decirle la palabra de agradecimiento que merece por todas las emociones que ha dado en su obra.

### EN EL SALÓN VERDI

En el salón Verdi habíase reunido una gran cantidad de público. Poco después de las 20 horas hizo acto de presencia el intendente de la capital, señor José Luis Cantilo, acompañado de sus secretarios. El público lo recibió con renovadas muestras de simpatía, que se repitieron al penetrar en el salón.

En la avenida Brown se esperaba la llegada de la manifestación. Cuando apareció, el pueblo se unió a ella y formó una guardia de honor alrededor del maestro.

En el salón Verdi, Filiberto fué recibido por el intendente municipal y por destacadas personalidades del mundo artístico y político.

### «CUANDO LLORA LA MILONGA»

En el escenario del Verdi, fué cumpliéndose durante el banquete el programa anunciado. Al levantarse el telón, el público que llenaba la sala saludó con aplausos el busto de Filiberto, realizado por Luis Perloti, que se exhibía junto a las candilejas. La orquesta típica de Raúl Fernández anunció en seguida el tango «Cuando llora la milonga». Se hizo un silencio religioso, para escuchar el poema de Filiberto, ejecutado con justeza por los muchachos que dirige Fernández.

Al finalizar el tango, el público, de pie, aplaudía estrepitosamente. Desde los palcos, manos femeninas arrojaban flores al autor, profundamente emocionado por el homenaje de que se le hacía objeto.

### LOS DISCURSOS

En primer término habló el señor González Tuñón, para ofrecer el homenaje. Dijo, entre otras cosas:

«Porque sos el hijo predilecto y querido de Buenos Aires, porque nos has dado en tus poemas una emoción honda que traduce fielmente nuestra tristeza racial; porque nos has dado un compañero en su tango; porque como Evaristo Carriego—tu noble hermano—tenés el alma del niño aporreado por la vida, nos hemos reunido en esta fiesta, que es fiesta de toda una ciudad.

«No es este, por cierto, el primer homenaje que se tributa al creador del tango lírico. Desde hace muchos años Buenos Aires le rinde culto en todos sus barrios, en el fonógrafo chillón del inquilinato; en las victrolas del café, en las orquestas típicas, en el silbido del cirujía y del canillita—gorriones errantes de la urbe—en la dulce canción de la madre y de la muchacha obrera y en las guitarras que suenan en los patios claros del arrabal.»

Accediendo a la solicitud de algunos comensales, el intendente municipal señor Cantilo hizo uso de la palabra. Comenzó diciendo que Juan de Dios Filiberto le había manifestado en ese mismo instante que su presencia en el homenaje era la presencia de toda la ciudad. Puede ser que así sea—continuó—porque llevo a mi ciudad en el corazón. Pero, sin embargo, no era necesario que viniera yo para que estuviera aquí representado todo Buenos Aires, porque donde hay mujeres hermosas y artistas, siempre está presente Buenos Aires.

Luego refirió una anécdota: el tango que escuchó lejos de la patria y que le hizo sentir una profunda nostalgia y que le trajo el convencimiento de que el tango es nuestro, de que el tango es una gloria argentina. Una salva de aplausos coronó las palabras del intendente municipal.

Luego habló Juan de Dios Filiberto.

El discurso de Filiberto fué simple, sencillo, noble, como su misma vida. Habló de sus maestros, de los hombres buenos que encontró en el camino y que lo guiaron y le aconsejaron sabiamente. Tuvo una palabra de agradecimiento para todos aquellos que fueron sus hermanos y la dijo con una emoción que se reflejaba en su rostro.

Las mil personas que ocupaban el teatro Verdi le hicieron objeto de una cálida demostración. A la terminación del acto, Filiberto fué acompañado por un grupo de amigos hasta su casa de la calle España. El banquete había terminado, pero la fiesta continuaba en la Boca del Riachuelo. Continuaba en los cohetes buscapiés, en la gente del pueblo que momentos antes ocupaba las gradas del salón, en las familias humildes estacionadas en las puertas de sus casas, en las muchachas que cantaban los tangos del maestro.

Pocas veces Buenos Aires ha sido tan justo, al consagrar la noche de su artista, la noche de San Juan de Dios Filiberto!

G.



# UN TANGO DE LA VIEJA GUARDIA Y DOS TANGOS ACTUALES DE GRAN POPULARIDAD EN BUENOS AIRES

## DON JUAN

GRAN TANGO MILONGA

I

En el tango soy tan taura  
que cuando hago un doble corte  
corre la voz por el Norte;  
si es que me encuentro en el Sud;  
y pá bailar a la «susheta»  
si es que me visto a la moda  
la gente me dice toda  
Dios le dé, Dios le dé, vida y salud.

II

Calá, ché, calá,  
siga el piano ché  
dése cuenta usté.  
Y después dirá  
si con este taita  
podrá por el Norte  
calá, ché, qué corte  
calá, ché, calá.

I (bis)

No hay teatro que no conozca  
pues hasta soy medio artista  
y luego tengo una vista  
que hasta me dicen que soy luz;  
y la forma de mi cuerpo  
arreglada a mi vestido  
me hacen mozo muy querido;  
lo juro lo juro, por esta cruz.

III

Yo soy el taita del barrio  
pregúnteselo a cualquiera  
no es esta la vez primera  
en que me han de conocer;  
yo vivo por San Cristóbal  
me llaman don Juan Cabello;  
anóteselo en el cuello  
y ahí va, y ahí va, si me quieren ver.

II (bis)

Letra del malogrado actor nacional PABLO PODESTA.  
Música de ERNESTO PONZIO.

## ADIOS, ARGENTINA

TANGO

I

Tierra generosa  
En mi despedida  
te dejo la vida  
temblando en mi adiós.  
Me voy para siempre  
como un emigrante  
buscando otras tierras,

buscando otro sol.  
Es hondo y es triste  
y es cosa que mata  
dejar en la planta  
marchita la flor;  
pamperos sucios  
ajaron mi china.  
Adiós, Argentina,  
te dejo mi amor.

II

Mi alma  
prendida estaba a la de ella  
por lazos  
que mi cariño puro trenzó;  
y el gaucho  
que es varón y es altanero  
de un tirón los reventó.  
Para qué quiero una flor  
que en manos de otro hombre  
su perfume ya dejó?

I (bis)

Llevo la guitarra  
hembra como ella,  
como ella tiene  
cintas de color,  
y al pasar mis manos  
rozando sus curvas  
cerraré los ojos

pensando en mi amor.  
Adiós, viejo rancho,  
que nos cobijaste  
cuando por las tardes  
a verla iba yo;  
ya nada queda  
de tanta alegría.  
Adiós, Argentina,  
vencido me voy.

Letra de FERNAN SILVA VALDES.  
Música de G. H. MATOS RODRIGUEZ.

## PADRINO PELAO!...

TANGO CANCIÓN

I

S'araca, muchachos!... Dequera, un casorio!...  
Uy, Dió, que de mina... Tá todo alfombrao!...  
Y aquellos pebetes, gorriones del barrio  
Acuden gritando: ¡Padrino pelao!...  
El barrio alborotan con su algarabía.  
Allí en la vereda se ve entre el montón  
el rostro marchito de alguna pebeta  
que ya para siempre perdió su ilusión.

II

Y así, por lo bajo,  
las viejas del barrio  
comentan la cosa  
con admiración:  
«Ha visto, señora,  
que poca vergüenza?  
¡vestirse de blanco  
después que pecó!...  
Y un tano cabrero  
rezonga en la puerta  
porque un cajetilla  
manyó el estofao:  
«Aquí en esta casa  
osté non me entra,  
me soy dado coenta  
que osté es un colao!...

I (bis)

S'araca, muchachos!... Gritemos más fuerte!...  
Uy, Dió, que amarrete!... Ni un cobre ha tirao!...  
Que bronca, muchachos!... Se hizo el otario!...  
Gritemos, Pulguita: ¡Padrino pelao!...  
Y aquella pebeta que está en la vereda  
contempla con pena la novia pasar.  
Se llena de angustia su alma marchita  
pensando que nunca tendrá el blanco ajuar...

Letra de JULIO A. CANTUARIAS.  
Música de E. DELFINO (Delfy).



## LOS COMPOSITORES DE MÚSICA POPULAR



# LLURBA

Para los que únicamente conozcan a Llorba en su aspecto de letrista y escritor, constituirá una sorpresa el que sea presentado bajo otra de sus modalidades artísticas: la de compositor de música popular.

Y no es de ahora que Llorba ha alternado las cuartillas por el papel pautado. Ya su magnífico vals «El último adiós» ha venido figurando desde hace bastante tiempo en el repertorio de nuestros más destacados cantantes. Su otro vals-blue, «Mujer pervertida!», figura en el repertorio de Raquel Meller desde hace la friolera de diez años.

Llorba es un compositor intuitivo—al estilo de Aieta, de Discépolo y de Raúl de los Hoyos, en Buenos Aires—que sin ser un profesional de la música, acierta a componer piezas de una frescura y agilidad poco comunes. Tales como «Shocking!», gracioso one-step con letra; «Maricel Park», otro one-step cuya popularidad no se hará esperar; «La tejedora de ñandutí», delicada canción popular paraguaya; «Cuando pasés cerca mío», canción campera con letra del Viejo Pancho; «El Camp de Tarragona», vals coreado con letra popular catalana; «Noviecita», tango; «Ausencia», vals en colaboración con Baldi, creación de la orquesta Canaro; «Barrio chino», el popular tango, en colaboración con J. Roberto, que constituye el gran éxito de la orquesta Los Porteños y de su cantor Oscar Carranza; y, por fin, «Luna, lunita clara», tango cuyas primicias damos con este número, y que es el «succés» actual de la importantísima orquesta hispano americana Rosado, que actúa en el Savoy Dancing de Strasbourg, y que han incluido a su repertorio los más famosos intérpretes de la canción criolla en Europa y América.

## MUJER PERVERTIDA!...

VALS BLUE

(Creación de Raquel Meller)

I

Yo fui una niña muy gentil  
y mis encantos seductores  
lucí como una flor de abril  
entre mis cien adoradores.

Mi inexperiencia me perdió  
pues sin saber guardar la calma,  
al más apuesto entregué yo  
mi corazón, con toda el alma.

Y, ciega de afán, no vi que el galán  
fingió su querer solamente.

Yo en él tuve fe y, loca, me hallé  
en brazos de aquel pretendiente.  
Amor me juró. Mas pronto sació  
su anhelo de goces diversos.

Y al irse de mí, fué que comprendí  
su farsa de amores perversos!

II

Quedé sangrante de dolor  
al verme sola y olvidada  
sin comprender como mi amor  
osó dejarme abandonada.

Como era flor de juventud,  
salieron nuevos amadores  
y malgastando mi salud  
pasé mis épocas mejores.

Pero mi ilusión no vió la ocasión  
de hallar un cariño sincero.

De todos al ver que fué su querer  
tan falso como aquel primero.

Con pena yo vi que tan sólo en mí  
buscaban saciar su apetito.

Y entonces, de horror, con hondo dolor,  
maldije mi cuerpo bonito!

III

Como es la vida un frenesí,  
logré sanar de mis dolores  
y resignada decidí  
no creer más ya en los amores.

Entre la orgía y el placer  
lanceme, al fin, desengañada,  
mintiendo a todos un querer  
que ya no siento para nada.

Y en mí delirar prometo yo dar  
a quien me procure más oro.

Mi cuerpo de hurí, que no es para mí  
ya mas que un inútil tesoro.

Y algunos al ver mi fácil caer  
exclaman:—; Mujer pervertida!

¡Qué puedo ser yo si un hombre mató  
en flor la ilusión de mi vida!

Letra y Música de ROSENDO LLURBA.

De Llorba ha dicho Silverio Manco, el gran cronista de «Crítica», de Buenos Aires:

«Sus composiciones me agradan mucho porque tiene un bello estilo y sabe con humano acierto reflejar en todas ellas el alma hispano americana.»

No necesita de mayor elogio.

J. MESTRES.



# LUNA, LUNITA CLARA

## TANGO CANCION

EL EXITO DEL MOMENTO, EJECUTADO POR LAS MEJORES ORQUESTAS DE  
EUROPA Y AMERICA Y CREADO POR LOS MAS DESTACADOS  
INTERPRETES DE LA MUSA CRIOLLA. PROXIMAMENTE  
GRABADO EN DISCOS DE TODAS LAS MARCAS

Letra de ENRIQUE P. ROSADO

Música de ROSENDO LLURBA

Tpo. de Tango.

First system of piano accompaniment. It begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 2/4 time signature. The music starts with a forte (f) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

U. na no. che ca. mi. ni. to de mi ran. cho, — yen. do a lo. mos de mi pin. go pan. ga

Second system of music, featuring the vocal melody. The lyrics are written above the staff. The music is in the same key and time signature. The vocal line starts with a 'voz' marking and a piano (p) dynamic. The piano accompaniment continues with chords and single notes.

re — yo te vi jun. to a la puer. ta de tues. tan. cia — y de

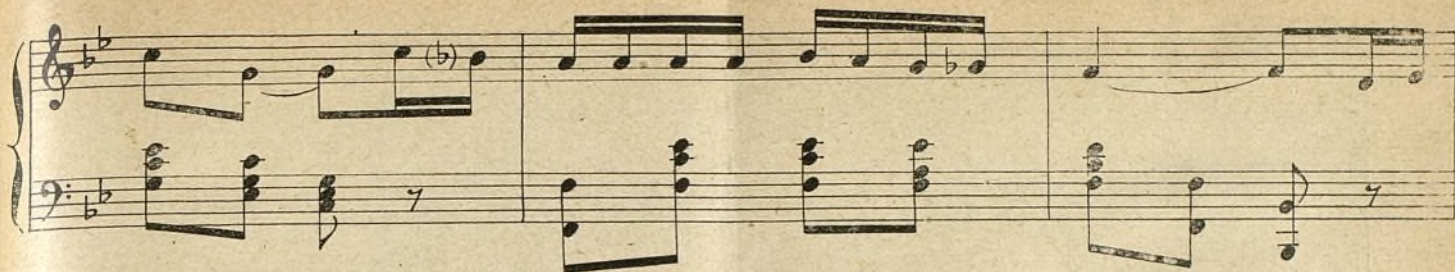
Third system of music, continuing the vocal melody. The lyrics are written above the staff. The piano accompaniment continues with chords and single notes.

ti mee. na mo ré. — En tu ca. ra ce. les. tial de vir. gen.

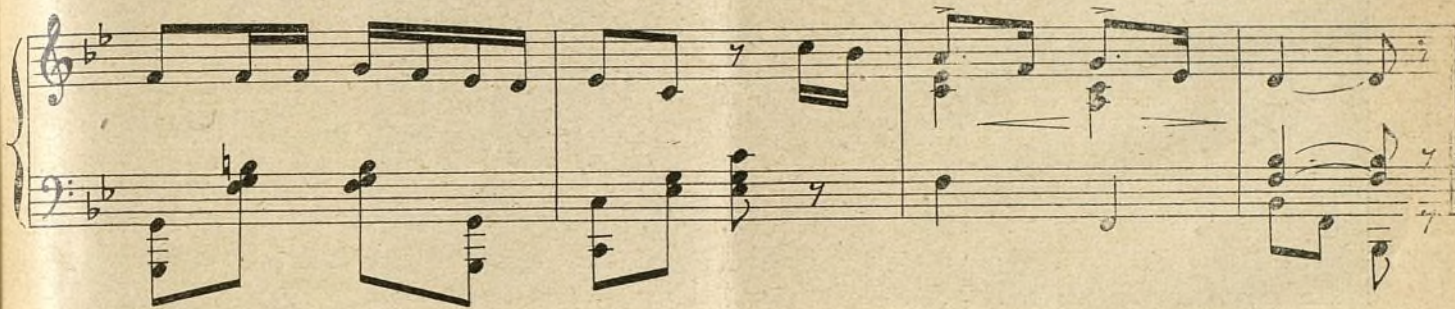
Fourth system of music, concluding the vocal melody on this page. The lyrics are written above the staff. The piano accompaniment continues with chords and single notes, ending with a mezzo-forte (mf) dynamic.



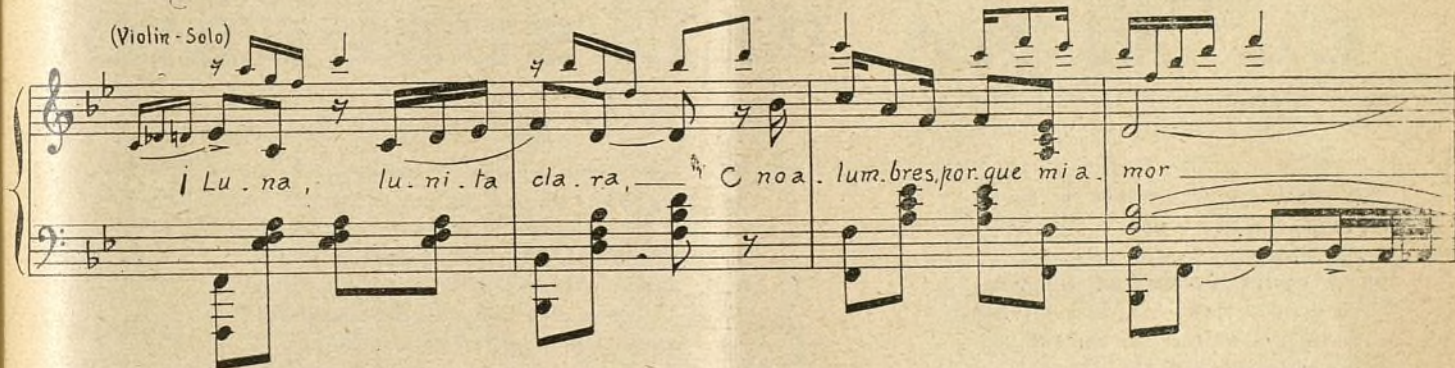
ci ta — cla ro ra.yo de la lu.na se po . só — yal cho.



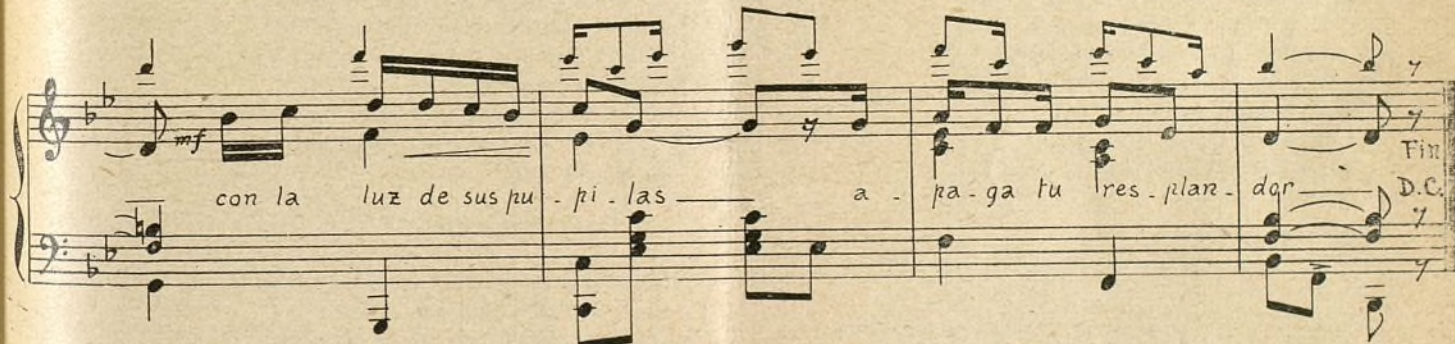
car con el bri.llo de tus o . jos en . vi . dio . so seo . cul . to —



(Violin - Solo)



¡ Lu . na , lu . ni . ta cla . ra , — C noa . lum.bres, por. que mi a . mor



con la luz de sus pu . pi . las — a . pa . ga tu res . plan . dor

Una noche caminito de mi rancho,  
yendo a lomos de mi pingo pangaré,  
yo te vi junto a la puerta de tu estancia  
y de ti me enamoré.

En tu cara celestial de virgencita  
claro rayo de la luna se posó  
y al chocar con el brillo de tus ojos  
envidioso se ocultó.

¡Luna, lunita clara,  
no alumbres, porque mi amor  
con la luz de sus pupilas  
apaga tu resplandor!

II

Otra noche de lunita esplendorosa  
me juraste, enamorada, tu pasión  
y embriagada de cariño me entregaste  
alma, vida y corazón.

Con tus brazos de cariño me enlazabas

y tu aliento enloquecía mi ilusión,  
y tu boca aprisionada por mi boca  
encendía mi pasión.

¡Luna, lunita clara,  
no alumbres, porque mi amor  
con la luz de sus pupilas  
apaga tu resplandor!

III

Ya no reina en el cercado la alegría  
y la luz de sus pupilas ya se fué,  
ya no paso por la puerta de la estancia  
con mi pingo pangaré.

La esperanza de un cariño venturoso  
no florece en el rosál de mi ilusión,  
pues murió mi virgencita idolatrada,  
y murió mi corazón.

¡Luna, lunita clara,  
alumbra, ya no hay temor  
de que la luz de sus ojos  
apague tu resplandor!





*El simpático BACHICHA nos remite desde Nueva York, donde también las cadencias milongueras del tango hacen roncha, esta foto de su orquesta y un saludo que aquella intrépida muchachada ci-rije a nuestros lectores desde el país del "bluff" y los rascacielos*

## EL ALMA DEL SUBURBIO

COMO AQUELLA OTRA

Sí, vecina: te puedes dar la mano, esa mano que un día fuera hermosa, con aquella otra eterna silenciosa «que se cansara de aguardar en vano».

Tú también, como ella, acaso fuiste la bondadosa amante, la primera, de un estudiante pobre, aquel que era un loco chacotón y un poco triste.

O no faltó el muchacho periodista que allá en tus buenos tiempos de modista en ocios melancólicos te amó.

Y que una fría noche ya lejana, te dijo como siempre: «Hasta mañana» pero que no volvió.

«MAMBRU SE FUE A LA GUERRA»

«Mambrú se fué a la guerra» Vamos linda vecina. ¿Con su ronga catonga los chicos de la acera te harán llorar, ahora? No seas sensiblera y piensa que esta noche de verano es divina.

Y hay luna, mucha luna. ¡Todo por esa racha de recuerdos que llegan sin traer al causante! ¡Todo por el veleta que fué novio o amante allá, en tus más lejanas locuras de muchacha!

¡Qué nunca en tantos años se te oyera una queja y te aflijes ahora, cuando eres casi vieja, por quien, al fin y al cabo, ¿dónde está, si es que está?

Seamos muchachos... Empecemos el canto sin que te ponga fea, como hace poco, el llanto: «Mambrú se fué a la guerra, Mambrú no volverá!»

LA QUE HOY PASÓ MUY AGITADA.

¡Qué tarde regresa!... ¿Serán las benditas locuaces amigas que te han detenido? Vas tan agitada!... ¿Te habrán sorprendido dejando, hace un rato, la casa de citas?

Adios, morochita!... Ya verás muchacha, cuando andes en todas las charlas caseras: sospecho las risas de tus compañeras diciendo que pronto mostraste la hilacha...

Y si esto ha ocurrido, que en verdad no es poco, si diste el mal paso, si no me equivoco y encontré el secreto de esa agitación...

¿Quién sabrá si llevas en este momento una duda amarga sobre el pensamiento y un ensueño muerto sobre el corazón?

LA COSTURERITA QUE DIO AQUEL MAL PASO

La costurerita que dió aquel mal paso... y lo peor de todo, sin necesidad— con el sinvergüenza que no la hizo caso después... según dicen en la vecindad—.

Se fué hace días. Ya no era posible fingir por más tiempo. Daba compasión verla aguantar esa maldad insufrible de las compañeras, ¡tan sin corazón!

Aunque a nada llevan las conversaciones, en el barrio corren mil suposiciones y hasta en algo grave se llega a creer.

¡Qué cara tenía la costurerita, qué ojos más extraños, esa tardecita que dejó la casa para no volver!...

EVARISTO CARRIEGO.



# LA MUSA POPULAR

## HAY QUE TOCARLE EL TRIGEMINO

TANGO CANCIÓN

I

No hay mortal que se resista  
frente a la mano de Asuero!  
Te trabaja con esmero  
la punta de la nariz;  
y esto a mí me pone en jaque,  
atormenta mi existencia,  
y por culpa de la ciencia  
yo haré algún deslíz.

Para colmo de mis males  
mi suegra se ha enterado;  
entre ella y mi mujer,  
no hay mortal que la convenza  
que el trigémimo abandone,  
pretextando que un pinchazo  
a ella nada le va a hacer.

II

Que panete,  
el que ligue una... suegrita,  
¡la gran siete!  
ese sí que la acertó.

Si supiera  
que Vleytes te lo reclama,  
no se ensarta, y el paquete  
te lo amuro y otro Vinchenzo  
salvará la situación.

I (bis)

El tocarse hoy el trigémimo  
es la cosa más corriente,  
y por culpa de la gente  
ya no soy el que antes fui.  
Hoy vivo desesperado,  
cambié de categoría,  
mi suegra ya se ha curado;  
ahora soy más infeliz.

Hoy mi suegra convertida  
por obra del tal Asuero,  
es el diablo en la familia,  
dueña de la situación.  
Ya no hay paz, ya no hay consuelo  
para ese pobre que añora  
las caricias que en otrora  
fueron mi única ilusión.

Que panete,  
el que ligue una... suegrita,  
etc., etc.

Letra de PASQUAL VERZINO.  
Música de S. BINI.



## CARMEN LA CHALEQUERA

COUPLET - MARCHA

I

Por la calle Ituzaingó  
Al salir de mi labor  
Oh... Oh... Oh...  
Un vejete se acercó  
Muy formal de amor habló  
Oh... Oh... Oh...  
Mirá viejito  
Pues la verdad.  
Si no sos colo  
Así lo hacés pensar  
Sin más macanas  
Retiresé  
Que para viejos  
Ya tengo a mi papá.  
Con viejos el amor...  
¡Ay, qué horror!

Refrán

Carmen, la chalequera.  
Le sobran tipos, buenos lances pa el amor.  
Carmen, la costurera,  
Quiere un buen mozo, no un sesentón!

II

Y me dijo de instalar  
Con gran lujo y gran confort,  
Oh... Oh... Oh...  
Un departamento chic  
Que descaro el gran bribón!  
Oh... Oh... Oh...  
Yo le miré  
De forma tal.  
Plantá le dije,  
Sos colo de verdad.  
Y lo invité  
Fuera a instalar  
Exposición  
De Loros de su edad.  
Con viejo verde yo...  
¡Salga de ahí!

III

No me ataje más así  
Porque me voy a enojar  
Oh... Oh... Oh...  
Con usted no voy a ir  
Ni al palacio de Alvear  
Oh... Oh... Oh...  
Así viejito  
Plantá nomás.  
Que pa el amor  
Se te pasó la edad.  
Y todo el lujo  
Y gran confort  
Se lo ofrecés  
A una de tu igual.  
Con viejos el amor  
¡Ay, qué horror!

Al refrán

Música de JOSÉ M. CODONER.  
Letra de LUIS CATALAN.



# Jazz - Band

## Noticias - Ecos - Comentarios...

Una de nuestras más importantes empresas barcelonesas ha formulado al director del teatro Cómico, de Buenos Aires, una propuesta para llevar a España la compañía que encabeza juntamente con Marcelo Ruggero y José Otal, al finalizar su actual temporada. Esta proposición ha sido aceptada en principio por las tres figuras nombradas, lo que hace presumir la realización de la iniciativa.

Elias Alippi proyecta para esta «tournée», que abarcará Barcelona Zaragoza y Madrid, escoger un número de salinetes de firmas locales, que por el colorido de sus cuadros y su carácter costumbrista constituyen demostraciones auténticas de aquél arte popular. Igualmente piensa el mencionado director incluir en la compañía un conjunto de intérpretes de aquellas canciones y bailes típicos, a fin de que los espectáculos revistan aspectos puramente nacionales.

La favorable impresión que suscitó la campaña que en unión de Enrique Muñio presentó Elías Alippi en España hace algunos años, ha determinado la elección de la compañía dirigida por este último para efectuar dicha excursión, con lo cual corresponderá al primer actor del Cómico llevar por segunda vez a la Península, las manifestaciones de arte que realmente puede interesar a los auditorios por su esencia local y sus relieves pintorescos.

La importante casa Columbia, discos «Regal», acaba de poner a la venta el bellissimo tango de Llorba y Tanca «Aquella española», estupendamente grabado por el popular cantor argentino, Juan B. Gilberti, acompañado por la famosa orquesta típica de Salvador Pizarro, que actúan en París con grandioso éxito.

*La música predispone el amor.* — Stendhal.

Según parece, el asunto del tango «Adios Argentina», del celebrado autor Matos Rodríguez, con letra del poeta Silva Valdés, ha tomado un cariz único. El señor Parpagnoli, actor teatral y director de la película que lleva el mismo nombre del tango, exigió al compositor uruguayo el cambio de nombre. Como la obra estaba ya registrada, no se pudo llegar a esta conclusión. El nombrado director alegó mala fe de parte del uruguayo quien, según él, había basado la obra sobre la película mencionada con el fin de una especulación.

Sabemos que luego de ésto, se ha producido un grave altercado y ambos han pedido una rectificación a las injurias proferidas. Como son bastante reacios, no se ha llegado a ningún acuerdo, y ésta es la hora en que un duelo se vislumbra como único remedio a tan lamentable incidente. Por lo pronto Matos ha nombrado de padrinos a Lespes y Perrotti. Veremos si llega la sangre al río.

Por el Comité Ejecutivo de la Exposición Ibero Americana de Sevilla, ha sido concedida la Medalla de Oro a la importante editorial de música de nuestro buen amigo Alfredo Perrotti, de Buenos Aires.

Nuestra enhorabuena por tan merecida distinción.

*Las personas poco cultas se sientan inclinadas a no ver en la música más que el dolor y la alegría; pero son incapaces de discernir los matices más delicados de la emoción.* — Schumann.

Pepita Iris, la gentil estrella de la canción catalana, acaba de alcanzar un éxito rotundo en sus actuaciones de los teatros Albéniz, de Girona, y Arenas, de nuestra ciudad; especialmente en la interpretación del repertorio del

maestro Adán, habiendo tenido que repetir algunos de sus números, tales como «Empordanesa» y «El doble sis» ante la insistencia de los aplausos del público.

El Tribunal Civil de Nantes ha fallado en el proceso seguido por la Sociedad de Autores y Compositores contra el obispo de esa ciudad. Los demandantes se quejaban de no recibir ninguna indemnización por las obras tocadas en la catedral. El obispo ha sido condenado a entregar 100 francos anuales a la Sociedad, y 1000 en concepto de daños y perjuicios.

Sigue en crescendo el éxito de la gran orquesta Canaro, en Madrid, y de su notable cantor Dante.

Es probable que, una vez terminados sus compromisos en la corte, actúen en uno de los mejores teatros de nuestra ciudad.

*Un alma musical, cuando ama a un cuerpo hermoso, lo ve en forma de música. Los ojos queridos que le encantan no son azules, ni grises, ni castaños; son musicales. Experimenta, al verlos, la impresión de una caricia de notas, de un acorde delicioso.* — Romain Rolland.

## La sección de ustedes

### EL CORREO DEL LECTOR

*El curioso Impertinente (Granada).* — Es posible que sea cierto lo que usted nos comunica, pero en estos asuntos, nosotros, no quitamos ni ponemos rey; nos concretamos únicamente a estampar los nombres tal como constan en las ediciones que nos remiten de América. Sabemos que este mismo número anda también por ahí en tiempo de vals y firmado por otros señores... ¡vaya usted a saber!... Conocemos el tango que nos nombra, bonito, por cierto, pero para publicarlo nosotros es preciso que salga de Granada y se dé unas vueltas por ahí, hasta que se conozca en toda España. La verdad es que, para tango, su título es muy poco milonguero. ¡Y vamos al ruego! ¿Cómo quiere, hombre de Dios, que yo le indique la dirección particular de «la chica del 17»?... Sin previa autorización de nuestras comunicantes, no nos es posible dar dirección particular alguna. Escríbele directamente, si es que le interesa, y mándeme la carta en la seguridad de que le será entregada inmediatamente. ¡Caray, con el «Curioso» granadino!

*Montañesa triste (Santander).* — Se ha recibido carta para usted. Sírvase remitirme sus señas y sello para serle retransmitida.

*Muñequilla (Valencia).* — «Joven de ojos negros, tri-gueña, esbelta y bien parecida, desea entrar en relaciones con un chico que sea guapo, elegante, moreno y distinguido, y que sepa tratar con señoritas. Si alguno de los simpáticos lectores de esta revista tiene todas las condiciones que pongo, escriban a «Compadrino» para «Muñequilla», lo antes posible».

*D. R. R. y J. M. S. S. (Morón de la Frontera).* — Escríbanme para esas señoritas que les interesa y les serán retransmitidas sus cartas. Más, no puedo hacer. A no ser que quieran que les pida relaciones en nombre de ustedes.

*Campolo (Sevilla).* — Agradecemos su valiosa oferta, pero no podemos aceptar ninguna clase de música como no sea ya popular o a lo menos, conocida de nuestro público por haber sido interpretada o ejecutada por alguna orquesta típica o cantor de renombre. Cuando aparezcan los discos de sus composiciones, trataremos de complacerle en lo posible.

*M. B. C. (Reus).* — Recibidos sus versos que publicaremos en ocasión oportuna. Se agradece su ofrecimiento e indicaciones, que tendremos en cuenta.

COMPADRITO.



# Exposición de Barcelona

●●●●●●●●●● 1930 ●●●●●●●●●●

## APERTURA DEL RECINTO

Días laborables, a las diez de la mañana.-Días festivos, a las nueve de la mañana

## CIERRE DEL RECINTO

Días laborables, a las nueve de la noche.-Sábados, vísperas de días festivos y días festivos a las diez de la noche

**Precio de entrada:** Días laborables, 2,10 ptas. Días festivos, 1,05 ptas.

Sábados y vísperas de días festivos a partir de las 2 de la tarde: 1,05 pesetas

NOTA: En los precios va incluido el impuesto de Protección a la Infancia.

**Palacio Nacional** Abierto todos los días desde las diez de la mañana hasta las cuatro de la tarde. Entrada 1'05 pesetas

**Palacio de Arte Moderno** Abierto desde las 10 de la mañana hasta las cuatro 4 de la tarde. Entrada gratuita

## Pueblo Español

Abierto todos los días desde las 10 de la mañana hasta las 9 de la noche.-Sábados, vísperas de días festivos y días festivos, abierto hasta las nueve y media de la noche.-Entrada ordinaria: 1'05 pesetas

Los demás Palacios abiertos al público, podrán ser visitados todos los días de 10 a 1 de la mañana y de 3 a 8 de la tarde

**Pabellón Real** Abierto todos los días de 10 a 1 de la mañana y de 3 a 7 de la tarde. Entrada gratuita

**Palacio de las Misiones** Abierto todos los días de 10 a 1 de la mañana y de 3 a 8 de la tarde.-Entrada 0'50 pesetas

**El público podrá contemplar todos los días las fantásticas iluminaciones y juegos de agua**

Días laborables de 11 a 1 de la mañana y de 4 a 6 de la tarde -Días festivos de 10 a 1 de la mañana y de 4 a 6 de la tarde

**Surtidor luminoso y cascadas en combinaciones alternadas**  
Todos los días de 6 a 8 de la tarde

## GRAN PARQUE DE ATRACCIONES

### ENTRADA DE AUTOMOVILES AL RECINTO

Días laborables 4 pesetas Días festivos 2 pesetas

NOTA: Los pases gratuitos de entrada al recinto son válidos hasta nuevo aviso.



# EL TANGO DE MODA

Partituras para piano publicadas en su primera época

1. ¡ADIÓS MUCHACHOS!... (tango). 40 cts.
2. NOCHE DE REYES (tango). 40 cts.
3. ¡CARADURA! (tango). 40 cts.
4. ¡SAMI! (tango). 40 cts.
5. SIMPATICA MUCHACHITA (tango). 40 cts.
6. LLORABA LA MILONGA (tango). 40 cts.
7. BESAME EN LA BOCA (pasodoble); LA VUELTA DEL TRIO ARGENTINO IRUSTA, FUGAZOT Y DEMARE (tango). Extraordinario. 60 cts.
8. LA ENREDADERA (canción mejicana). 40 cts.
9. ORGANITO DE LA TARDE (tango). 40 cts.
10. LA MINA DEL BATACLAN (tango). 40 cts.
11. PATO (tango). 40 cts.
12. NOCHE DE FRÍO (tango). 40 cts.
13. RAMONA (vals); EN LA NOCHE DE MI VIDA (tango). Extraordinario. 60 cts.
14. VOY PA' VIEJO (tango). 40 cts.
15. ESTA NOCHE ME EMBORRACHO (tango). Sto. 30 cts.
16. ¡PIEDAD! (tango). 40 cts.
17. COPACABANA (tango). 40 cts.
18. CARNAVALINA (tango). 40 cts.
19. EL CARRERITO (tango). Suplemento, 30 cts.
20. EN UN PUEBLITO DE ESPAÑA (vals); NO TE ENGañES CORAZON (tango). Extraordinario. 60 cts.
21. ARRIBENO (tango). 40 cts.
22. ¡OIGA! (tango). 40 cts.
23. CONSTANTINOPLA (pasodoble); ¡ARACA CORAZON! (tango). Extraordinario. 60 cts.
24. ALMA TANGUERA (tango). 40 cts.
25. MI COPA DE CHAMPAN (tango). 40 cts.
26. PERICON NACIONAL ARGENTINO. 40 cts.
27. INVOCACION AL TANGO (tango). 40 cts.
28. LA ULTIMA COPA (tango); FLOR PASIONAL (tango). Extraordinario. 60 cts.
29. CORAZONES PARTIDOS (cueca chilena). 40 cts.
30. CHIQUITA (vals); RIE, PAYASO, RIE (tango). Extraordinario. 60 cts.
31. TRAGO AMARGO (tango). 40 cts.
32. INSOMNIO (cación). 40 cts.
33. CUANDO VOLVERAS (tango). 40 cts.
34. VIEJO BARRIO (tango). 40 cts.
35. ALMA EN PENA (tango). 40 cts.
36. MARIPOSAS DE AMOR (vals). 40 cts.
37. AMURADO (tango). 40 cts.
38. YO QUE SONE (tango). 40 cts.
39. LA MAESTRITA (tango). 40 cts.
40. NIÑO BIEN (tango). 40 cts.
41. GUITARRA ESPAÑOLA (pasodoble). 40 cts.
42. LA MINA DEL FORD (tango); NELLY (vals); ¡MAMA YO QUIERO UN NOVIO! (tango). Extr. 75 cts.
43. PIBA BOBA (tango). 40 cts.
44. CAMELS-GIRLS (fox-trot). 40 cts.
45. APRENDE A VIVIR (tango). 40 cts.
46. GARUFA (tango). 40 cts.
47. EN LA FERIA (schotis). 40 cts.
48. ¿QUE VACHACHE? (tango); UFA... ¡QUE SECANTR! (tango). Extraordinario. 60 cts.
49. BESOS DE PLATA (vals). 40 cts.
50. NO SEAS MALITA (tango). 40 cts.
51. CANCION TRISTE (tango). 40 cts.
52. ¡MAMA... YA ENCONTRE UN NOVIO! (tango); QUIERO UN BESO (fox-trot). Extraordinario. 60 cts.
53. LA RENGUITA (tango). 40 cts.
54. ARLEQUIN (tango). 40 cts.
55. SOLEDAD (vals). 40 cts.
56. CUANDO LLEGUE EL AMOR... (vals); MEDIAS DE SEDA (tango). Extraordinario. 60 cts.
57. ESCUCHAME NEGRA (tango). 40 cts.
58. DECI, PEBETA ¿POR QUE? (tango). 40 cts.
59. BARTOLO (schotis). 40 cts.
60. PASEO DE GRACIA (tango). 40 cts.
61. MAMITA MIA (tango); CARA BONITA (fox-trot). Extraordinario. 60 cts.
62. AL PASAR... (tango). 40 cts.
63. UNA REJA EN TRIANA (pasodoble); VALENTINO (tango). Extraordinario. 60 cts.
64. AQUEL BESO (tango). 40 cts.
65. COCAINA (tango). 40 cts.

## EL TANGO DE MODA

Albums publicados en su primera época

ALBUM NÚM. 1

PRECIO: DOS PESETAS

Contiene las siguientes partituras para piano y cuarteto:

¡ADIÓS MUCHACHOS! (tango).  
 NOCHE DE REYES (tango).  
 RAMONA (vals).  
 ESTA NOCHE ME EMBORRACHO (tango).  
 CONSTANTINOPLA (pasodoble).  
 EN UN PUEBLITO DE ESPAÑA (vals).

ALBUM NÚM. 2

PRECIO: UNA PESETA

Contiene las siguientes partituras para piano

CARMEN (vals).  
 CLAVELES ROJOS (pasodoble).  
 CHORRA (tango).  
 LA MAJA PINTURERA (tonadilla).  
 CHIQUITA (vals).

ALBUM NÚM. 3

PRECIO: UNA PESETA

Contiene las siguientes partituras para piano:

BESAME EN LA BOCA (tango).  
 TU CORAZON (zamba).  
 ALLA EN ESVILLA (pasodoble).  
 SUNDAY (fox-trot).  
 ¡MAMA... YO QUIERO UN NOVIO (tango).

ALBUM NÚM. 4.

PRECIO: UNA PESETA

Contiene las siguientes partituras para piano:

NELLY (vals americano).  
 LOCA BOHEMIA (tango).  
 ROSARINA DE MI AMOR (zamba).  
 SOME-DAY (fox-blues).  
 LA ULTIMA COPA (tango).

PARA PEDIDOS: EDITORIAL GARROFÉ

Villarroel, 12 y 14-Barcelona

REVISADO POR LA PREVIA CENSURA

Imp. Garrofé. — Villarroel, 12-14

Ayuntamiento de Madrid